

L Vènto de Tramontèna e l Zóle

Un giòrno, el Vènto de Tramontèna e l Zóle litighèvino, perché uno pritindiva d'èsse più fòrte de quél'altro. A n cèrto moménto viddino un viaggiatóre che niva óltra nguluppèto ntu l mantèllo. I du litiganti alóra discìsino che l più ffòrte sarébbe stèto quéllo che ni riussciva a fà ccavère l mantèllo al viaggiatóre.

L Vènto de Tramontèna ncuminciò a soffière cun viulènza, ma più soffièva e più l viaggiatóre se striggniva ntu l mantèllo, tanto che ala fine el pòro Vènto dovètte lasscià stère. El Zóle alóra se mostrò n cèlo, e pòco dóppo l viaggiatóre, che sintiva caldo, se cavò l mantèllo. E la Tramontèna cusì fu costrétta a rconóscere che l Zóle èra più fòrte de lèi.

T'è piasciuta sta storièlla? Se vòle ardilla?

Nota 1 - nel corso della lettura, il parlante si è a volte discostato dalla traccia scritta: ad esempio, ha trasformato alcuni *el* (o *'l*) in *il* e alcuni *de*, *se*, in *di*, *si*. Preferiamo però seguire il suo testo, considerando quest'oscillazione fra *i* ed *e* non-accentati un influsso da toscano-italianizzazione recente; abbiamo lasciato con *-è* anche la sola ricorrenza di «Tramontana» con *-a-*, mentre per il resto abbiamo seguito il sonoro, quasi coincidente con lo scritto (al netto di *viddino*, *ncuminciò* per *vidino*, *nguminciò*), ma aggiungendo le lenizioni, ove risultano.